

EL NOTICIERO

Octubre

Jueves 6 de octubre, Reunión de Planificación de Eventos de Sexto Grado. Para Padres/madres, 7:00-8:30 p.m. en el MPR.

Jueves 6 de octubre, Reunión del Consejo de SIPAT, 6-8 p.m., Salón de Maestros (#20) Todos están invitados.

Jueves 13 de octubre

1er Día de Fotografías

Y

lunes 17 de octubre

2do Día de Fotografías

Viernes 28 de octubre NO HAY CLASES. Día del Trabajo de Maestros.

Lunes 31 de octubre – viernes 4 de noviembre Semana de Conferencias Padres/Maestros Salida de clases es a la **1:30 p.m.** para los grados 1-6. La salida de Kindergarten es la habitual. -



Noviembre

Martes 1 – viernes 4 de noviembre Semana de Conferencias Padres/Maestros Salida de clases es a la **1:30 p.m.** para los grados 1-6. La salida de Kindergarten es la habitual. -

Viernes 11 de Noviembre NO HAY CLASES. Día de los Veteranos

Lunes 21 a Viernes 25 de Noviembre. NO HAY CLASES - Celebración del Día de Acción de Gracias

Martes 29 de noviembre, Día de re-toma de Fotografías



Estudiantes Contribuyen más de \$2K para las Víctimas de Katrina

¡Mil gracias! ¡La recaudación de dinero “Coins for Care/Cambio para Katrina” fue un gran éxito! Los estudiantes de la Escuela Primaria César Chávez donaron un total de \$2,515.89, de los cuales \$1,606.89 fue en cambio (monedas). El personal de la escuela está muy orgulloso de los estudiantes por mostrar tal generosidad y preocupación. También deseamos agradecer al banco “First Northern Bank” que ofreció sus servicios en forma gratuita. Los empleados del banco contaron todo el dinero e hicieron un cheque (cashier’s check) a nombre de la Cruz Roja Americana (American Red Cross) por la suma total. ¡Gracias!

~ Ana Maria Currea y Lynn Angelo

Fiesta de Orientación del Jardín

A todos los padres/madres del jardín de los salones:

Por favor contacten a la Coordinadora del Jardín (Garden Coordinator), Melody Matthews para programar una orientación pronto. Usted va a aprender donde ubicar el lote de jardín para su clase, como obtener materiales y ayuda para el jardín, y que es lo que ha cambiado desde el año pasado. Para mayor información contacte a Melody al 297-1766 o melodynathan@sbcglobal.net

El Desayuno se Sirve Diariamente

Estudios han demostrado que los estudiantes que comen un desayuno nutritivo cada mañana se concentran y rinden más en la escuela. En César Chávez, se sirve desayuno a los estudiantes antes de clases, desde las 7:45 a.m. hasta las 8:15 a.m. en el MPR. El costo de cada desayuno es de \$1.25.

La Biblioteca Necesita Ayuda de los Padres

¡La biblioteca de nuestra escuela está buscando unos/as pocos/as buenos/as voluntarios/as! Si usted quiere a los libros y a los niños, este es el lugar para que usted pase un poco de su tiempo libre. Para poder mantener los estantes con libros ordenados y ayudar a los estudiantes, necesitamos pedir ayuda a nuestra comunidad de padres/apoderados.

Si usted desea ayudar, pase por la biblioteca para que podamos arreglar un tiempo que acomode su horario. ¡De antemano muchas gracias!

Reduzca el Desperdicio a la Hora del Almuerzo

Bienvenidos al Programa RISE (Reciclar es Simplemente Elemental: Recycling is Simply Elementary) del año escolar 2005-06. Como coordinadora del programa RISE este año, mi trabajo es promover el reciclaje y vuelta a usar de materiales y reducir la cantidad de desperdicio que es tirado.

Las visitas de almuerzo este año han mostrado que una cantidad considerable de buen alimento es tirado a la basura cada día. Unos pocos ejemplos son sandwiches completos o a medio comer, bolsas con frutas y/o vegetales, frutas sin una mordida, envases de yogurt cerrados, galletas, queso y carne de los “Lunchables” (lo que significa que el budín o el dulce, y el “Capri Sun drink” son las únicas cosas que fueron consumidas

¿Sabía usted que cada día echamos más de 10 libras de frutas y vegetales que no fueron consumidos a nuestros “compost bin”?

Como un esfuerzo para que los padres/madres se den cuenta de los hábitos de almuerzo de sus hijos, nuestra escuela (con el apoyo de Sra. Beck) no va a permitir que los estudiantes que traen almuerzo de casa tiren la comida que no consumieron, durante el mes de octubre.

Tal vez esta va a ser una buena oportunidad para tener una conversación con su hijo/a sobre cuan hambriento/a se siente (o no) a la hora del almuerzo y como todos deben evitar desperdiciar la comida.

Alguna opciones pueden ser enviar mitad de un sándwich en vez de uno entero, permitir a su estudiante escoger que fruta o vegetales desea traer, o recordar poner un “ice pack” en la lonchera si envía yogurt.

Trabajemos todos juntos para asegurarnos que nuestros hijos están comiendo el almuerzo que preparamos para ellos. Si usted desea ser voluntario/a durante las horas de almuerzo y ayudar a reducir el desperdicio y en el esfuerzo por reciclar, por favor contáctese conmigo al 757-6920 o dmaustin@sbcglobal.net. ~ Debbie Austin, Coordinadora de RISE

¡Se Ofrecen DOS
Días para Tomar
Fotografías
este Año! (y un
día para re-tomar)



El día para tomar fotografías es muy especial para todos. Sabemos que es importante para todas las familias. Para servir mejor a las familias de nuestra escuela hemos programado más de un día para tomar fotografías este año. Los estudiantes podrán tomar sus fotografías los días **jueves 13 de octubre, y lunes 17 de octubre.**

La fecha del 17 nos va a permitir asegurarnos que todos los estudiantes han tenido la oportunidad de tomarse su fotografía. Esta segunda fecha, 17 de octubre, no es para retomar fotografías, sino para tomar la fotografía inicial. Las fotografías tomadas estos dos días van a ser enviadas al laboratorio y volverán a nosotros. Después de revisar las fotografías tomadas, para aquellos que no estén satisfechos con la calidad o la fotografía, va a haber un día para **re-tomar** fotografías, **29 de noviembre.** ¡Esperamos que todos traigan su mejor sonrisa!

Reunión de Planificación de Sexto Grado

Se invita a todos los padres/apoderados a asistir una reunión de planificación muy informal en relación con el calendario de eventos de este año para nuestros niños. La reunión se va a realizar el día **jueves 6 de octubre de 6 - 7 p.m. en el salón de multiusos de la escuela (MPR).** Temas del comité van a ser: recaudación de fondos, venta de helados social, Sly Park, proyecto de comunidad social, graduación y más.

Marque sus Eventos en Calendario

Como Coordinadora de Eventos de SIPAT, mi trabajo incluye tratar de mantener un calendario con todas las actividades de la escuela, con la esperanza de evitar conflictos de horario. Sería muy útil si alguien está planeando cualquier algún gran evento, que envuelve a toda la escuela o a una sola clase o grado, me informe. Esto puede ser de cualquier tipo, por ejemplo salidas (field trip), una presentación del salón o reunión de coordinación, etc. Espero tener el calendario expuesto en el "salón de padres" (parents room) que es el Nuevo salón del Círculo de Lectura, detrás del Edificio C, y en el salón de maestros, #20. Por favor contácteme si tiene algún evento planificado, mientras más temprano, mejor. karen.mo@sbcglobal.net. ~ Karen Mo

Cena "Cajun" para Apoyar a la Cruz Roja Americana y a las Víctimas del Huracán Katrina

La comunidad está invitada a asistir a una cena "Cajun" para apoyar el fondo de ayuda de la Cruz Roja Americana a las víctimas del huracán Katrina el día **domingo 25 de septiembre a las 6 p.m.** en la iglesia "University Covenant Church", 315 Mace Blvd.

El programa de la tarde va a incluir deliciosa cocina "Cajun" y pastel hecho en casa, una presentación de la Cruz Roja describiendo sus esfuerzos para ayudar, una presentación de diapositivas sobre New Orleans, y música en vivo y grabada de jazz y música del sur.

Este evento es completamente en beneficio; todas las donaciones recibidas por la cena van a ir en beneficio de la Cruz Roja. **El monto de la donación es a discreción de los invitados.** La iglesia "University Covenant Church" está ubicada en 315 Mace Boulevard, justo al norte de I-80 en Davis. La iglesia ha cedido generosamente sus dependencia.

Se agradece si usted confirma (RSVP) que va a venir para ayudar a planificar una cantidad suficiente de comida, pero no es requisito. Para RSVP, para ser voluntario/a con la comida, o para mayor información, por favor llame a Toni Rey al (530) 750-1798, o a Audrey Nelson al (530) 757-2820.

Los Estudiantes de Chávez Pueden Hacer TRICK-OR-TREAT Para UNICEF

¿Deseas ir a "trick-or-treating" y al mismo tiempo salvar vidas? El Fondo para niños de las Naciones Unidas (UNICEF) es líder en su tipo en el mundo. UNICEF, premio Nóbel de la Paz, trabaja en 160 países y territorios para proveer a los niños con medicinas, nutrición, agua potable, sanitización, educación y ayuda de emergencia. Un número estimado de 7 millones de niños son salvados mediante los esfuerzos de UNICEF y sus asociados cada año. UNICEF está actualmente trabajando para ayudar a los niños afectados por el Huracán Katrina – esta es la primera vez en sus 55 años de historia que UNICEF provee ayuda humanitaria dentro de los Estados Unidos.

Pero soy sólo un niño ¿Cómo puedo salvar vidas? Trick-or-Treat por UNICEF" nació en 1950 cuando un grupo de niños en Philadelphia recolectó \$17.00 en cartones de leche decorados en Halloween para ayudar a niños cuyos países fueron devastados por la II Guerra Mundial. Años posteriores más y más niños fueron participando. Las monedas de a centavo, cinco centavos, diez y veinticinco centavos recolectadas por niños suman desde 1950 más de \$125 millones de dólares a través de "Trick-or-Treat" por UNICEF.

En los últimos 25 años, los niños de Davis han recolectado un promedio de \$3,000 dólares por año mediante "Trick-or-Treating" por UNICEF. ¡Solamente el año pasado recolectaron \$13,000! Los niños de Davis han sido nombrados "Embajadores oficiales de UNICEF por el fondo de EE.UU. para UNICEF en reconocimiento por su contribución a UNICEF. ¡El año pasado nuestros estudiantes de César Chávez recolectaron más de \$1,500! ¿Cuánto cree usted que podemos recolectar este año?

Estoy convencido/a que los niños pueden ayudar. ¿Cómo puedo inscribirme? Simple, regresa esta forma de permiso a tu maestra/o el día **viernes 14 de octubre** para que se te entregue la caja. ¿Tienes preguntas? Contacta a Melanie Bowden en melaniebowden@earthlink.net.

Formulario de Permiso para 'Trick-Or-Treat para UNICEF'

Doy mi permiso a _____
Para recaudar dinero/monedas para "Trick-of-Treat para UNICEF" el 31 de octubre.
El/ella va a entregar la caja de recaudación a la escuela el día 1ro de noviembre.
Maestro/a _____ Salón _____
Padre/Madre/Apoderado _____ Fono _____

Para contribuir con El Noticiero, deje sus noticias en la oficina de la escuela o envíelas por email a ckk4@earthlink.net. Fecha límite para que la información sea incluida es el martes anterior a la publicación. Por favor incluya su nombre e información de contacto. Artículos anónimos no serán publicados.